

د سږي سرطان

دغه معلومات د سږي د سرطان او د سږي د سرطان د درملني په اړه دي.

دغه معلومات د داسې **سرطان په اړه دي چې په سږي کې پيلېږي** (چې سږي د سرطان) په نامه يادېږي. دغه معلومات د هغه سرطان په هکله نه دي چې د بدن په بله برخه کې پيلېږي او بيا سږو ته انتقالېږي (چې د سږو د ثانوي سرطان) په نامه يادېږي.

ټول هغه توري چې د لاندي بې کرښه ایستل شوی ده په پای کې د تورو په لېست کې تشرېح شوي دي. د تورو په لېست کې دا هم څرگنده شوي چې په انگلیسي کې به دغه کلمات څنگه وايي.

که تاسو د دې معلوماتو په اړه څه پوښتنې لرئ، په کوم روغتون کې چې ستاسو درملنه کېږي، هلته له خپل ډاکټر يا نرس څخه پوښتنه وکړئ.

تاسو همدارنگه کولای شئ د **Macmillan** د سرطان له ملاتړ سره د **00 00 808 0808** وړيا تلفوني شمېرې له لارې 7 ورځې په اونۍ کې، د سهار له 8 بجو څخه د ماښام تر 8 بجو پورې اړیکه ونیسئ. مور ژباړونکي لرو، نو تاسو کولی شئ چې زموږ سره په خپله ژبه خبرې وکړئ. کله چې تاسو مور ته زنگ وئ، په مهرباني سره مور ته ووايست چې کومې ژبې ته اړتیا لرئ.

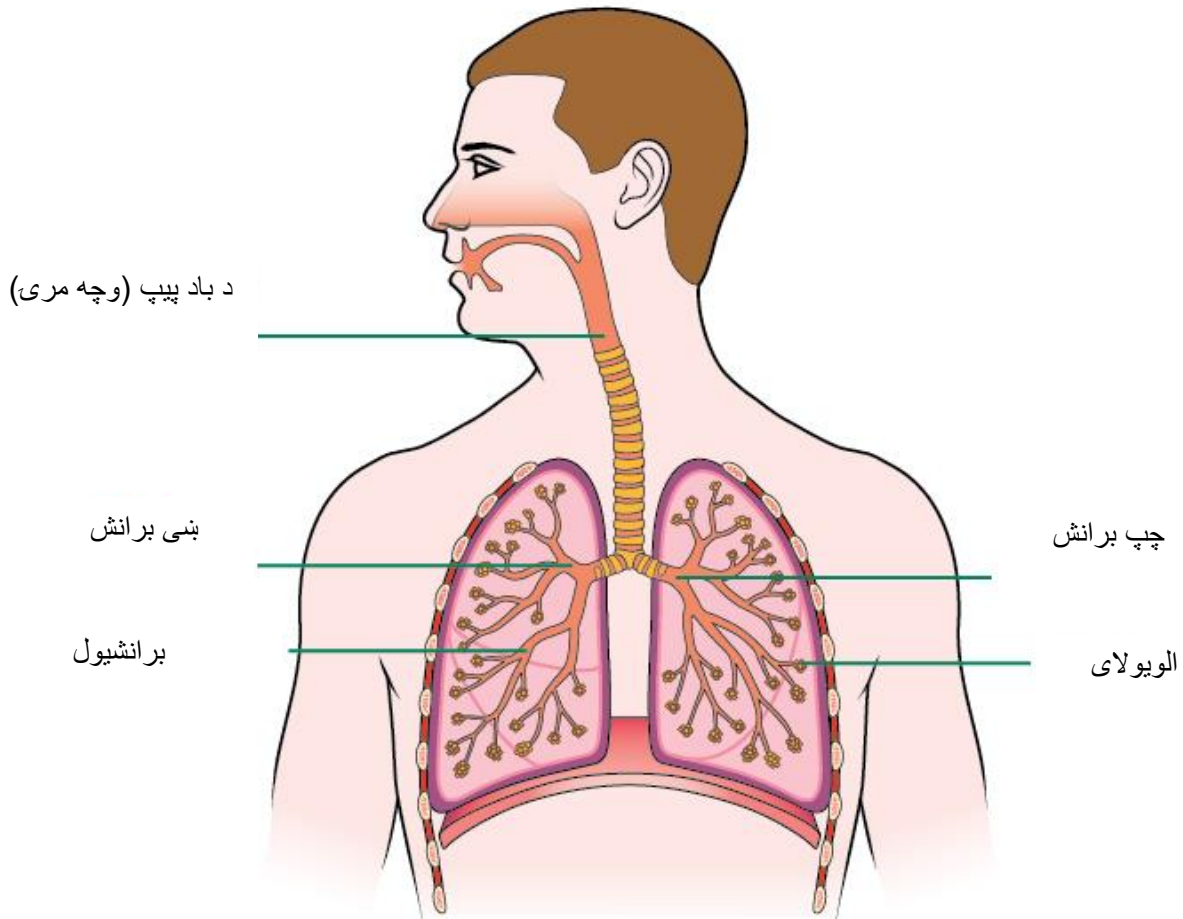
په نورو ژبو کې د سرطان په اړه اضافي معلومات په macmillan.org.uk/translations کې موندل کېږي

دا معلومات د لاندي مواردو په هکله دي:

- سږي
- د سږي سرطان
- درملنه څه ډول پلان شوي ده
- د خپل روغتيايي ټيم سره خبرې کول
- د سږو د سرطان درملنه
- جراحي عمليات
- کيموتراپي
- راديوتراپي
- د هدف وړ تيراپي او د ايمونوتراپي درمل
- نورې درملنې
- د علاماتو کنټرولول
- له درملني وروسته
- ستاسو احساسات او جذبات
- د خپل ځان لپاره د سمې پاملرنې او ملاتړ ترلاسه کول
- **Macmillan** څنگه کولای شي له تاسو سره مرسته وکړي
- د کلمو لېست
- ستاسو په ژبه کې نور معلومات
- حوالې او مننه

سږي

مورن په خپلو سينو کې دوه سږي لري چې له مورن سره په ساه اخيستو کې مرسته کوي. کله چې مورن ساه اخلو، هوا زموږ پوزې يا خولي څخه د باد د پيپ (وچې مری) له لارې تېرېږي. دغه هوا په دوو تيوبونو کې وېشل کېږي، چې هر سږي ته یو پيپ تللی دی. دغه دواړه د بڼي برانش او چپ برانش په نومونو یادېږي. هغوی بیا په ورو تيوبونو باندې وېشل شوي دي چې د برونشيو په نامه یادېږي. د برونشيو لور په پای کې په ملیونونو د هوا کوچنی کڅوړې شتون لري چې د الویولای (alveoli) په نامه یادېږي. دا هغه ځای دی چې له هوا څخه کوم اوکسیجن چې مورن یې تنفس کوو ویني ته ځي.



د سږي سرطان

د بدن ټولې برخې له وړ حجرو څخه جوړې شوې دي. د سږو سرطان هغه وخت پېښېږي کله چې د سږو حجری په غیر منظم ډول وده وکړي او د تومور په نامه غده جوړوي.

دوه ډوله د سږو سرطان شتون لري:

- **د غیر وړو حجرو د سږو سرطان** – دغه سرطان د سږو تر ټولو عام سرطان دی چې 3 عمومي ډولونه لري: آدنوکارسینوم، سکواموس حجرو کارسینوم، او د لویو حجرو د سږو سرطان.
- **د وړو حجرو د سږو سرطان** – تقریباً 1 په 7 کې (15%) د سږو سرطانونه د وړو حجرو د سږو سرطانونه دي.

د سږو اکثره سرطانونه د سگرتو د ځکولو له امله رامنځ ته کېږي. اما 1 په هغو 10 کسانو چې د سږو په سرطان اخته کېږي (10%) هېڅکله سگرتې نه دي ځکولي.

که تاسو سگرتې ځکوي، ستاسو ډاکټر به همېشه تاسو ته سپارښتنه کوي چې سگرتې بند کړئ. دا به له تاسو سره په ښه درملنه کې مرسته وکړي او د درملني جانبي عوارض به مو کم وي. همدارنگه ستاسو له اورمهالې روغتیا سره هم مرسته کوي. ستاسو ډاکټر او روغتون کولای شي تاسو ته داسې درملنه پیشنهاد کړي چې له تاسو سره د سگرتو په پرېښودو کې مرسته کوي.

د سږو سرطان ساري نه دی. دا په دې مانا چې نورو خلکو ته نه انتقالېږي.

د سږو د سرطان مرحلې

ستاسو ډاکټر به ازموینې ترسره کړي ترڅو مومي چې د سږي سرطان په کومه مرحله کې دی. د سرطان مرحله څرگندوي چې سرطان څومره لوی دی او آیا انتقال شوی دی کنه. ځینې وختونه، د سرطان حجری د وینې او لنفای سیستم له لارې د بدن نورو برخو ته خپریږي.

د سرطان په مرحلې پوهیدل کولی شي ډاکټرانو سره ستاسو د علاج په پلان کولو کې مرسته وکړي.

د سږي سرطان په څلورو مرحلو باندې وېشل شوی دي:

- **1 مرحله** – سرطان کوچنی دی او یوازې په سږي کې دی.
- **2یمه یا 3یمه مرحله** – سرطان په سږي کې یو څه لوی دی. معمولاً سږو ته نږدې ساحتو ته انتقال شوی.
- **4مه مرحله** – سرطان لا غځېدلی، د بېلګې په توګه، بل سږي ته یا د بدن نورو برخو ته.

که تاسو د کوچنیو حجرو سرطان لری، ستاسو ډاکټر ښایي د مراحلو له مختلف سیستم څخه استفاده وکړي. دا د سږي سرطان په دوو مرحلو باندې وېشي – محدوده ناروغي او پراخه ناروغي. ستاسو ډاکټر به تاسو ته دغه سیستم تشریح کړي که چېرې هغوی له دې سیستم څخه استفاده کوي.

درملنه څه ډول پلان شوي ده

ستاسو د روغتيا ياملرنې ټيم به ستاسو لپاره د غوره درملنې پلان کولو لپاره ملاقات وکړي. ستاسو ډاکټر يا نرس به د درملنې د پلان په هکله له تاسو سره خبرې وکړي. ستاسو د درملنې پلان به په ډېرو شيانو پورې اړه ولري، لکه:

- د سږي د سرطان ډول چې تاسو يې لرئ
- د سرطان مرحله
- د مختلفو درملنو گټې او زيانونه
- ستاسو عمومي روغتيا
- ستاسو شخصي ترجيحات

د خپل روغتيايي ټيم سره خبرې کول

دا مهمه ده چې د خپل ډاکټر سره د درملنې د پلان په اړه خبرې وکړئ، ترڅو تاسو پوه شئ چې دا څه معنی لري. تاسو همدارنگه بنيادي وغواړئ په دې هکله له نږدې خپلوان يا ملگري سره خبرې وکړئ.

له تاسو سره له خبرې کولو وروسته به ستاسو ډاکټر له تاسو غوښتنه وکړي چې يوه فورمه لاسليک کړئ ترڅو تاسو څرگنده کړئ چې تاسو پوه شوي ياست او له درملنې سره موافق ياست. دې ته د رضاييت څرگندول وايي. تاسو ته به ترهغو علاج نه درکول کيږي، ترڅو چې تاسو د هغې سره موافقه نه وي کړي

دا يو ښه نظر دی چې له ځان سره داسې يو څوک بوځي چې په دواړو ستاسو په ژبه او انگليسي پوهيږي. ستاسو روغتون کولای شي تاسو ته يو ژباړن چمتو کړي. که ترجمان ته اړتيا لرئ نو خپلې نرس ته ووايست.

د خپلې درملنې په اړه پوښتنې کول

دلته ځينې پوښتنې دي چې تاسو کولای شئ د د روغتيايي مراقبت له خپل ټيم سره يې مطرح کړئ، ترڅو ډاډ حاصل کړئ چې په درملنه باندې پوهه شوي ياست او دا چې درملنه به په تاسو باندې څه اغېز ولري:

- زما د درملنې هدف څه دی؟
- کومې درملنې موجودې دي؟
- د هر علاج گټې، خطرونه او جانبې عوارض کوم دي؟
- علاج زما په ورځني ژوند باندې څنگه اغېزه کوي؟
- زه له چا سره خبرې کولی شم چې زه څنگه احساس کوم؟

د سږو د سرطان درملنه

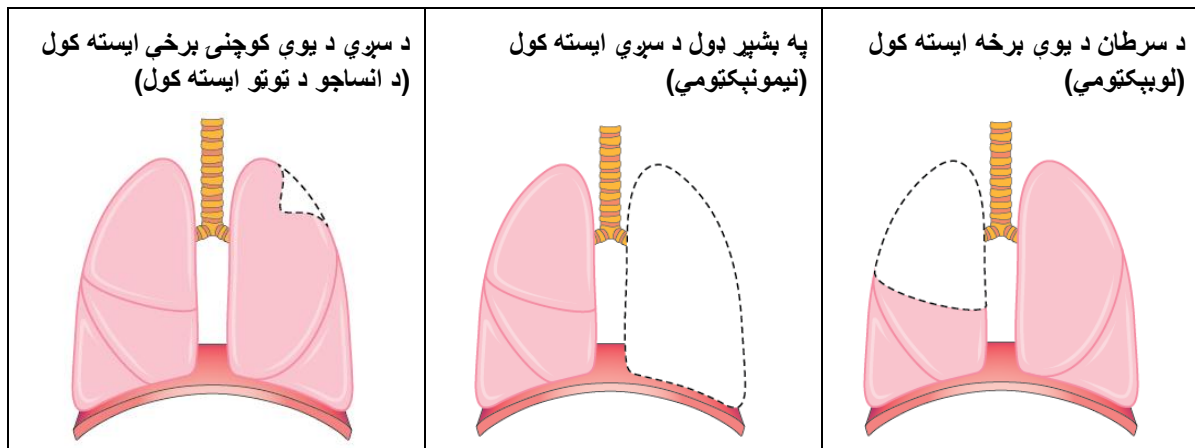
د سږي د سرطان درملنې په لاندې ډول دي:

- عمليات (جراحي)
- د سرطان درمل (کيموټراپي يا هدفی تيراپي)
- راډيوټراپي.

تاسو بنيادي له يوې څخه ډېرې درملنې ولرئ. درملنه به همدارنگه ستاسو د سرطان په ډول او د سرطان په مرحله پورې اړه ولري.

جراحی عملیات

د ځینو خلکو لپاره، بنایي دا امکان ولري چې سرطان د عملیات له لارې لري شي. دا د سرطان په ډول او مرحلې او همدارنگه ستاسو په عمومي روغتیايي وضعیت پورې اړه لري. د وړو حجرو د سږو سرطان د درملني لپاره جراحی عملیات له مخکې څخه کارېږي. د دې پر ځای نورې درملني هم کېږي. له عملیات مخکې، تاسو ټیسټ به وشي ترڅو دا مشخصه شي چې سږي مو څنګه کار کوي. د سږو د سرطان د لري کولو درې عمومي ډولونه لاندې بشودل شوي دي.



ځینې وختونه د سږي 2 نړمۍ ایسته کېږي. جراح بنایي دغه عملیات په هغه صورت کې وکړي که چېرې سرطان دوو څنګ پر څنګ نړميو ته سرایت کړی وي. دغه عملیات ځینې وختونه د بیولوپیکتومي په نامه هم یادېږي. مور ستاسو په ژبه کې د دې په اړه نور معلومات لرو چې څنګه جراحی پلان کېږي او دا چې له عملیاتو وروسته د څه تمه کېږي. macmillan.org.uk/translations وگورئ

کیموتراپی

کیموتراپی د سرطاني حجرو. د له منځه وړلو لپاره درمل کاروي.
کیموتراپ کېدی شي د مختلفو دلایلو له امله په مختلفو وختو کې ترسره شي.

کله؟	ولې؟
له <u>عملیات</u> یا <u>رادیوتراپی</u> مخکې	د سرطان د کوچني کولو لپاره
له <u>عملیات</u> یا <u>رادیوتراپی</u> وروسته	د <u>سرطان د هغو حجرو</u> د له منځه وړلو لپاره چې پاتې شوي دي
له <u>رادیوتراپی</u> سره هممهاله (چې دا د کیمیاوي درملني په نامه یادېږي)	دغه قوي درملنه هغه مهال کارول کېږي چې د عملیات امکان نه وي، یا هغه مهال چې سرطان له سږي د باندې سرایت کړی وي
له هدفی یا ایمونوتراپی درملو سره یو ځای	د سرطان د کوچني کولو یا کنټرولولو د مرستې لپاره
پخپله، د پرمختللي سرطان د کنټرول لپاره (دې ته <u>تسکیني درملنه</u> وايي)	د پرمختللي سرطان د کنټرول لپاره او د نښو نښانو د کمولو لپاره

کیموتراپی د درملنې په مختلفو پړاوونو کې ورکول کېږي، چې د هرې درملنې په منځ کې د استراحت موده شتون لري. درملنه معمولاً په رګ کې د څاڅکي یا تزریق په توګه ورکول کېږي. ستاسو ډاکټر به تاسو ته ووايي چې تاسو د درملنې څو جلسو ته اړتیا لرئ او دا چې هر هره جلسه به څومره وخت ونیسي. بنایي څو میاشتي وخت ونیسي ترڅو تاسو د خپلې **کیموتراپی** موده بشپړه کړئ.

ځینې خلک چې د غیرکوچنیو حجرو د سږو سرطان لري له کیموتراپی څخه استفادې ته دوام ورکوي که چېرې یې ښه نتیجه ورکړي وي. دې ته ځینو وختونه د ترمیم درملنه هم وایي.

د کیموتراپی جانبي عوارض

کیموتراپی درمل کې شي داسې **جانبي عوارض** رامنځ ته کوي چې تاسو ته د ناروغۍ احساس درکړي. که تاسو کیموتراپی له رادیوتراپی سره وکړئ، جانبي عوارض یې کېدای شي خراب وي.

ستاسو ډاکټر کولی شي له تاسو سره د هغه **جانبي عوارضو** په اړه خبرې وکړي چې تاسو یې ممکن ولرئ او دا چې څنګه یې مدیریت کوئ. ډېری **جانبي عوارض** کېدای شي د نورو درملو په واسطه کنټرول شي او ځینې نور بیا کېدای شي د **کیموتراپی** له پای ته رسېدو وروسته له منځه لاړ شي.

مور ستاسو په ژبه کې د **کیموتراپی** او د ځینو هغو **جانبي عوارضو** په هکله معلومات لرو چې بنایي تاسو یې ترلاسه کړئ. macmillan.org.uk/translations وګورئ

رادیوتراپی

رادیوتراپی د سرطان حجرو له مینځه وړلو لپاره د اېکسري په څېر د لوړې انرژۍ درلودونکې شعاع کاروي. دا کېدای شي د مختلفو دلایلو له امله ورکړل شي.

کله؟	ولې؟
پخپله د اصلي درملنې په توګه	چې کونښن وشي د لومړۍ مرحلې سرطان ورغېږي
له عملیات وروسته	د سرطان د هغو حجرو د له منځه وړلو لپاره چې پاتې شوي دي
له کیموتراپی سره هممهاله (چې دا د کیمیاوي درملنې په نامه یادېږي)	دغه قوي درملنه هغه مهال کارول کېږي چې د عملیات امکان نه وي، یا هغه مهال چې سرطان له سږي د باندې سرایت کړی وي.
له کیموتراپی مخکې او وروسته	د سرطان د کوچني کولو یا کنټرولولو لپاره
پخپله، د نښو نښانو د کنټرول لپاره (دې ته تسکینې درملنه وایي)	د نفس تنګۍ او درد په څېر د هغو نښو نښانو د کنټرول لپاره چې د سرطان له امله رامنځ ته شوي دي

ځینو خلکو ته چې د وړو حجرو د سږي سرطان لري په مغز کې **رادیوتراپی** ورکول کېږي. دا د دې لپاره چې د هرې هغې **سرطاني حجري** مخنیوی وشي چې بنایي له سږي څخه یې سرایت کړی وي او په نوي **تومور** باندې اوږي. که تاسو دغه درملنې ته اړتیا لرئ، ستاسو ډاکټر یا نرس به یې درته تشرېح کړي.

د رادیوتراپی د لرلو لپاره بېلابېلې لارې شتون لري. ځینې وختونه له بدن څخه د باندې د ماشین په واسطه ورکول کېږي چې د (بهرنۍ رادیوتراپی) په نامه یادېږي:



ستاسو د سرطان ډاکټر به تاسو د هغې رادیوتراپی د نورو ډولونو په هکله معلومات درکړي چې تاسو یې ترسره کوئ.

ځینې خلک له رادیوتراپی څخه د په غیر بستري حالت کې استفاده کوي. دا په دې مانا چې تاسو روغتون ته د درملنې لپاره راځئ او بېرته په همدې ورځ خپل کور ته ځئ.

ستاسو د درملنې پلان ستاسو د سږي د سرطان په ډول، د سرطان په مرحله او ستاسو په عمومي روغتیايي وضعیت پورې اړه لري. ستاسو د سرطان ډاکټر به تاسو ته ووايي چې ستاسو د رادیوتراپی په درملنه کې به کوم شیان شامل وي.

مور ستاسو په ژبه کې د رادیوتراپی په اړه ډېر معلومات لرو. لاندې لینک وگورئ
macmillan.org.uk/translations

د هدف وړ تیراڼې او د ایمونوتراپی درمل

په دغو درملو سره بڼایي د هغو غیر کوچنیو حجرو د سږو د سرطان درملنه وشي چې سرایت یې کړی دی. دغه درمل بڼایي مرسته وکړي چې سرطان کوچنی کړي او پراختیا یې سوکه او پخه کړي. تاسو کولای شئ دغه درمل ځان ته یا له کیموتراپی سره استفاده کړئ.

د هدفی تیراڼې درمل کولای شي د سرطاني حجرو د ودې او څوچنده کېدو مخنیوی وکړي. ننس یې د تابلیت یا کپسول په توګه کاروئ تاسو د دې لپاره چې ومومئ آیا کار ورکوي کنه باید آزمویږئ وکړئ. که چېرې کوم درمل ستاسو لپاره بڼه کار درکوي، دا به تاسو ته د لومړۍ درملنې په توګه درکول کېږي.

د ایمونوتراپی درمل ستاسو د بدن له دفاعي سیستم سره مرسته کوي ترڅو سرطاني حجرو تشخیص کړي او له منځه یې یوسي. درمل د څاڅکي له طریقه په رګ کې ورکول کېږي. ځینې وختونه د ایمونوتراپی درمل له نورو هدفی یا ایمونوتراپی درملو سره یوځای ورکول کېږي.

نوري درملني

د سږي د سرطان د درملني يا د نښو نښانو د کنټرول لپاره ښايي نوري درملني هم وکارول شي.

د راديوبي فريکونسي په واسطه ويجارول (RFA) د سرطاني حجرو د له منځه وړلو لپاره له تودوخي څخه استفاده کېږي. ډاکټر تومور ته ستنه ور د ننه کوي او له دې لارې يو برېښنايي جريان ترې پروي ترڅو سرطاني حجری. له منځه یوسي

فوټوډاینامیک تیرابي (PDT) د سرطاني حجرو د له منځه وړلو لپاره له نور څخه استفاده کوي. لومړی، تاسو ته ځانگړي درمل درکول کېږي چې له نور سره حساس دي. بیا، تاسو څو ساعته انتظار باسي ترڅو درمل د سرطاني حجرو په واسطه جذب شي. له څو ساعتونو وروسته به ډاکټر ستاسو د هوا په پيپ کې ښکته ټیوب تېر کړي (2یم مخ وگورئ) او ستاسو په سږي کې به په تومور باندې شعاع ولگوي. شعاع مرسته کوي چې درمل فعال کړي، چې د سرطاني حجرو په له منځه وړلو کې مرسته کوي.

د علاماتو کنټرولول

که سرطان پرمختللی وي، بېلابېلې لارې شتون لري ستاسو احتمالي نښي نښانې کنټرول شي. ستاسو ډاکټر کولای شي د نښو نښانو په برخه کې د مرستې لپاره تاسو مختلف درمل او دواگانې درکړي. که ستاسو نښي نښانې نه ښي کېږي، همېشه خپل ډاکټر خبر کړئ.

د هوا بنده لار

ځینې وختونه، د سږو سرطان کولای شي په سږو کې یوه یا دوی د هوا لارې بندې یا تنگی کړي. دا کېدی شي د نفس تنگی سبب شي. د هوا د بندې لارې د مرستې لپاره له بېلابېلو درملو څخه استفاده کېدی شي:

- ځینې درملني د سرطاني حجرو د له منځه وړلو لپاره له ډېرې یخچالي کیدو څخه استفاده کوي.
- ځینې درملني له د سرطاني حجرو د له منځه وړلو لپاره له برېښنايي جريان څخه استفاده کوي.
- راديوټراپي هم کېدای د بدن له د ننه څخه سرطان ته ورکړل شي.
- د سټېنټ په نامه وړوکی ټیوب د هوا مدخل ته اچول کېږي ترڅو دغه مدخل پرانېستی پرېږدي.

د مایعاتو ټولېدل

که په سږي کې مایعات راټولېږي، معمولاً ستاسو ډاکټر کولای شي له ستنې او د وچولو له پيپ څخه په استفادې سره دغه مواد وباسي. یا ښايي تاسو عملیات ترسره کړئ ترڅو د سږو په شاوخوا کې د مایعاتو د راټولېدو مخنیوی وشي.

له درملني وروسته

وروسته له دې چې ستاسو درملنه بشپړه شي، تاسو به په منظم ډول معاینات او آزموینې ترسره کوي. دا ښايي د څو کلونو لپاره دوام وکړي. په لومړیو کې به دغه معاینات په منظم ډول ترسره کېږي، مگر د وخت په تېرېدو سره به تاسو لږ کله معاینات کوئ.

ستاسو احساسات او جذبات

تاسو به ممکن د خپګان احساس وکړئ کله چې تاسو ته وویل شي چې سرطان لری. تاسو به ممکن ډیری بیلابیل احساسات ولری. ځینې خلک د خپګان، شوک یا تشویش احساس کوي، په داسې حال کې چې ځینې نور بیا د غوسې، ملامتیا او یوازیتوب احساس کوي. د احساس کولو لپاره هیڅ کومه سمه یا غلطه لاره نشته. اما له خپلو عواطفو سره د مبارزې لپاره ډیری لارې شتون لري.

د نږدې ملګري یا خپلوان سره خبرې کول ممکن مرسته وکړي. په یاد ولری، مرسته د اړتیا په صورت کې همپشه شتون لري. که تاسو په سختې سره مبارزه کوئ، له خپل ډاکټر یا نرس سره خبرې وکړئ. ځینې خلک وايي چې مشوره ډېره ګټوره ده. ستاسو ډاکټر یا نرس کولی شي تاسو د مشورې لپاره راجع کړي.

د خپل ځان لپاره د سمې پاملرنې او ملاتړ ترلاسه کول

که تاسو سرطان لری او په انګلیسي ژبه خبرې نه کوئ، تاسو بنیایي اندېښنه ولری چې دا به ستاسو د سرطان په درملنه او مراقبت باندې اغېز وکړي. اما ستاسو د روغتیاپالنې ټیم باید تاسو ته داسې مراقبت، ملاتړ او معلومات وړاندې کړي چې ستاسو اړتیاوې پوره کړي.

مور پوهېږو چې ځینې وختونه خلک بنیایي د سم ملاتړ په ترلاسه کولو کې له اضافي ننګونو سره مخ شي. د بېلګې په توګه، که تاسو کار کوئ یا کورنی لری نو دا به سخته وي چې د روغتون ملاقاتونو ته د تګ لپاره وخت ولری. تاسو همدارنګه بنیایي د پیسو او د ترانسپورټي لګښتونو په اړه اندېښنه ولری. دغه ټول شیان سټرېس رامنځ ته کوي او مبارزه ورسره سخته ده.

اما مرسته شتون لري. زموږ د مرستې وړیا تلفوني کرېنه **00 00 808 0808** کولای شي ستاسو د وضعیت په هکله، ستاسو په ژبه، تاسو ته لارښوونې وړاندې کړي. تاسو کولای شئ له نرسانو، مالي لارښوونکو، د هوساینې د حقونو له مشاورینو او د کار د ملاتړ له مشاورینو سره خبرې وکړئ.

مور همدارنګه په سرطان باندې د اخته کسانو لپاره د **Macmillan Grants** مرستې وړاندې کوو. دغه یو ځلې تادیات دي چې د روغتن د پارکېنګ، سفرې لګښتونو، د ماشوم د مراقبت یا د ګرمولو د بېل په شان شیانو لپاره استفاده ځنې کېږي.

Macmillan څنګه کولای شي له تاسو سره مرسته وکړي

په **Macmillan** کې، مور پوهېږو چې د سرطان تشخیص څنګه کولای شي په هر څه باندې اغېز وکړي، او مور دلته ستاسو د مرستې لپاره یو.

د Macmillan د ملاتړ مرکز تلفوني کرېنه

مور ژباړونکي لرو، نو تاسو کولای شئ له مور سره په خپله ژبه باندې خبرې وکړئ. یوازې مور ته په انګلیسي ژبه د هغې ژبې په هکله ووايست چې تاسو خبرې پرې کوئ. مور کولای شو د طبي پوښتو په برخه کې له تاسو سره مرسته وکړو، د مالي مرسته په هکله معلومات درکړو، او که غواړئ له چا سره خبرې وکړئ، مور ستاسو غوښتنو ته غور ونیسو. د تلفون وړیا او محرمة کرېنه په اونۍ کې 7 ورځې د سهار له 8 بجو د شپې تر 8 بجو پورې پرانېستې ده. مور ته په **00 00 808 0808** شمېره زنگ ووهئ

وېب چټ

تاسو کولای شئ مور ته د وېب چټ پیغام واستوئ او مور ته ووايست چې ژباړن ته اړتیا لری. مور ته په انګلیسي کې د هغې ژبې په هکله ووايست چې اړتیا ورته لری، او زموږ کس به له تاسو سره اړیکه ونیسي. په 'Chat to us' بڼه باندې کلېک وکړئ چې د وېب پاڼې په ټولو پاڼو باندې څرګندېږي. یا **macmillan.org.uk/talktous** ته لار شئ

د Macmillan وېب پاڼه

زموږ وېب پاڼه د سرطان په هکله په انګلیسي ژبه ډېر معلومات لري. همدارنګه په نورو ژبو باندې هم په **macmillan.org.uk/translations** کې معلومات شتون لري

مور همدارنگه کولای شو یوازي ستاسو لپاره د ژباړې خدمات وړاندې کړو. د هغه څه په اړه چې اړتیا ورته لری، مور ته په cancerinformationteam@macmillan.org.uk باندې برېښنالیک واستوی.

د معلوماتو مرکز

زموږ د معلوماتو او ملاتړ مرکزونه په روغتونونو، کتابتونونو او د تلفون په مرکزونو کې دي. د اړتیا وړ معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره زموږ یوه معلوماتي مرکز ته مراجعه وکړئ او مخامخ له یو چا سره خبرې وکړئ. خپل تر ټولو نږدې مرکز په macmillan.org.uk/informationcentres کې ومومئ یا مور ته په **00 808 0808** شمېره زنگ ووهئ.

د ملاتړ محلي ګروپونه

د ملاتړ په ګروپ کې، تاسو کولای شئ له نورو هغو خلکو سره خبرې وکړئ چې له سرطان څخه اغېزمن شوي دي. په خپله سیمه کې د ملاتړ د ګروپونو په هکله په macmillan.org.uk/supportgroups کې معلومات ولولئ یا مور ته په **00 00 808 0808** شمېره زنگ ووهئ.

د Macmillan آنلاين ټولنه

تاسو همدارنگه کولای شئ په آنلاين ډول له نورو هغو خلکو سره چې د سرطان له امله اغېزمن شوي دي د macmillan.org.uk/community له لارې خبرې وکړئ چې تاسو کولای شئ د شپې یا ورځې په هر وخت کې لاسرسی ورته ولری. تاسو کولای شئ خپلې تجربې شریکې کړئ، پوښتنې وکړئ، یا فقط د خلکو د پوستونو له لارې معلومات ولولئ.

د کلمو لیست

کلمه	په انګلیسي	په انګلیسي کې څنگه ویل کېږي	مانا
ایمونوتراپی	Immunotherapy	ایمیونو تیراپی	یوه ډول سرطاني درملنه ده چې د <u>د بدن د دفاعی سیستم</u> په مرسته کار کوي ترڅو <u>سرطاني حجری</u> تشخیص او له منځه یي یوسي.
تسکیني درملنه	Palliative treatment	پېلیه تیو تریټمنټ	هغه درملنه ده چې هغو خلکو ته ورکول کېږي چې سرطان لري او روغیدی نشي. پدې کې ممکن د سرطان د راکمولو یا د نښو نښانو د راکمولو درملنه شامله وي او ښايي ناروغ کس ته ډېره هوساینه ورکړي.
توافق	Consent	کانسنټ	د یوه کار د پېښېدو لپاره توافق کول یا د یوه کار د ترسره کولو لپاره رضایت څرګندول.
تومور	Tumour	تیومر	د <u>سرطاني حجرو</u> یو ګروپ دی چې غده یي رامنځ ته کړي ده.
جانبي عوارض	Side effects	ساید اېفیکټس	د سرطان د درملني غیرمطلوبې اغېزې د بېلګې په توګه، د وېښتو توپېدل، د ناروغتیا یا ستړیا احساس لرل.
جراحی عملیات	Surgery	سر جري	یوه سرطاني درملنه ده چې د عملیات د لرلو په مانا ده.
حجری	Cells	سیلز	د جوړولو کوچنی تختي چې زموږ د بدن غړي او انساج تشکیلوي.
د رادیوي فرېکونۍ په واسطه له منځه وړنه (RFA)	Radiofrequency ablation (RFA)	رېډیو فریکوېنسي اېلېشن (آر اېف ای)	یوه سرطاني درملنه ده چې د <u>سرطاني حجرو</u> د له منځه وړلو لپاره له تودوخي څخه استفاده کوي.
د مرحلو سیستم	Staging system	سټیجنگ سسټم	د قوانینو یوه مجموعه ده چې له ډاکټرانو سره مرسته کوي پرېکړه وکړي چې سرطان په کومه <u>مرحله</u> کې دی.
د هوا لار	Airway	ایر وی	په بدن کې د هوا د تېرېدو مسیر یا تیوب دی چې له لارې یې هوا کولای شي هر سږي ته د رسېدو لپاره تېره شي.
رادیوتراپی	Radiotherapy	رېډیو تیراپی	د سرطان درملنه چې د <u>سرطاني حجرو</u> د وژلو لپاره د ایکس رې په شان د لوړې انرژۍ لرونکي شعاع څخه استفاده کوي.

د متخصصینو او نورو ماهرینو ټیم چې ستاسو پالنه کوي	هیلټ کیر ټیم	Healthcare team	روغتیاپاملرنی ټیم
<u>هغه حجرې په بدن کې چې غیر عادي حالت ته ګرځېدلې دي او اوس سرطان شوي دي.</u>	کېنسر سیلز	Cancer cells	سرطاني حجرات
یوه سرطاني درملنه ده چې د <u>سرطاني حجرو</u> د له منځه وړلو لپاره له نور څخه استفاده کوي.	فوټو ډاینېمک تیراپي	Photodynamic therapy (PDT)	فوټو ډاینېمیک تیراپي (PDT)
یوه سرطاني درملنه ده چې د <u>سرطاني حجرو</u> د له منځه وړلو لپاره له درملو څخه استفاده کوي.	کېمو تیراپي	Chemotherapy	کیموتراپی
په ټول بدن کې د پیپونو او غدو یوه شبکه هغوی له <u>عفونت</u> سره په مبارزه کې مرسته کوي. هغوی همدارنگه له انساجو او غړو څخه اضافي مایعات وچوي.	لمفېټک سسټم	Lymphatic system	لمفایټیک سسټم
د سرطان مرحله څرګندوي چې سرطان څومره لوی دی او آیا انتقال شوی دی کنه.	سټیج	Stage	مرحله
ستاسو د بدن دفاعي سسټم ستاسو د بدن لاره ده چې تاسو له زیان رسونکي باکټریا او <u>انتاناتو</u> څخه ساتي.	اېمیون سسټم	Immune system	معاقت سسټم
د سرطان داسې درملنه چې داسې درمل کاروي ترڅو د <u>سرطان حجرې</u> تشخیص او ووژني	ټارګېټد تیراپي	Targeted therapy	هدفي درملنه

ستاسو په ژبه کې نور معلومات

مور د دغو موضوعاتو په هکله ستاسو په ژبه معلومات لرو:

له سرطان سره ژوند کول	د سرطان ډولونه
<ul style="list-style-type: none">• سرطان او کرونا وایروس• د مزایاوو غوښتنه کله چې سرطان لری• د خوړلو ستونزې او سرطان• د ژوند پای• سالم خوراک کول• د مصارفو مرسته کله چې سرطان لری• که ستاسو سرطان تشخیص شوی وی - لنډه لارښوونه• سپیښپس او سرطان• د سرطان د درملنې جاني عوارض• سټریا (ستوماني) او سرطان	<ul style="list-style-type: none">• د سيني سرطان• د لویو کولمو سرطان• د سږي سرطان• د پروستات سرطان <p>درملني</p> <ul style="list-style-type: none">• کیموتراپی• رادیوتراپی• جراحي عملیات

د دغو معلوماتو د کتلو لپاره، macmillan.org.uk/translations ته مراجعه وکړئ

حوالی او مننه

دغه معلومات د Macmillan د سرطان د ملاتړ د سرطان د معلوماتي پراختیا د تیم په واسطه لیکل او تحریر شوي دي. دا د ژباړونکي شرکت لخوا ژباړل شوي ده.

دا معلومات د Macmillan د کتابگوټي په اساس د سپرو په سرطان باندې د پوهاوي لپاره دي. مور کولای شو تاسو ته یوه کاپي واستوو، اما بشپړ کتابگوټی یوازې په انګلیسي ژبه شتون لري.

د دغو معلوماتو بیا کتنه د اړونده متخصصینو له خوا ترسره شوي ده او د لوړ پوړي طبي کره کتونکي، ډاکټر ډېوېډ کېلایگان، مشاور آنکولوژیست په واسطه تصویب شوي دي. له هغو خلکو څخه ډېره مننه چې د سرطان له امله اغیزمن شوي دي او د دغو معلوماتو بیا کتنه یې کړې ده.

د هغو سرچینو په هکله د ډېرو معلوماتو لپاره چې مور یې زموږ ټول معلومات د غوره شته شواهدو په اساس دي. کاروو، په مهرباني سره له مور سره د cancerinformationteam@macmillan.org.uk له لارې اړیکه ونیسئ

MAC15137_Pashto

محتوی بیا کتل شوي: 2020

راتلونکي پلان شوي بیا کتنه: 2023

مور هر هڅه کوو ترڅو ډاډ ترلاسه کړو چې هغه معلومات چې مور یې چمتو کوو دقیق او وروستي معلومات دي اما دا باید ستاسو د وضعیت سره سم د متخصصي مسلکي مشوري د بدیل په توګه ونه کارول شي. تر هغه ځایه چې د قانون لخوا اجازه ورکړل شوي، Macmillan په دې خبرونه کې د هر هغه معلوماتو د کارولو یا د دریمې ډلې د معلوماتو یا د ویب پاڼې د شاملو معلومات یا راجع شویو معلوماتو مسؤلیت نه مني.

د Macmillan سرطان ملاتړ 2022، په انګلستان او ویلز (261017)، سکاتلینډ (SC039907) او آئل آف مین (604) کې ثبت شوي خیریه موسسه. همداراز په شمالي ایرلینډ کې فعالیت کوي. د ضمانت په واسطه محدوده شوي کمپني، چې په انګلستان او ویلز کې په 2400969 شمېره ثبت شوي ده. آئیلز آف من کمپني نمبر 4694F. ثبت شوي دفتر: Albert Embankment, London SE1 7UQ 89.



Lung cancer

This information is about lung cancer and treatments for lung cancer.

This information is about **cancer that starts in the lung** (primary lung cancer). It is not about cancer that starts somewhere else in the body and spreads to the lungs (secondary lung cancer).

Any words that are underlined are explained in the word list at the end. The word list also includes how to say the words in English.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

There is more cancer information in other languages at macmillan.org.uk/translations

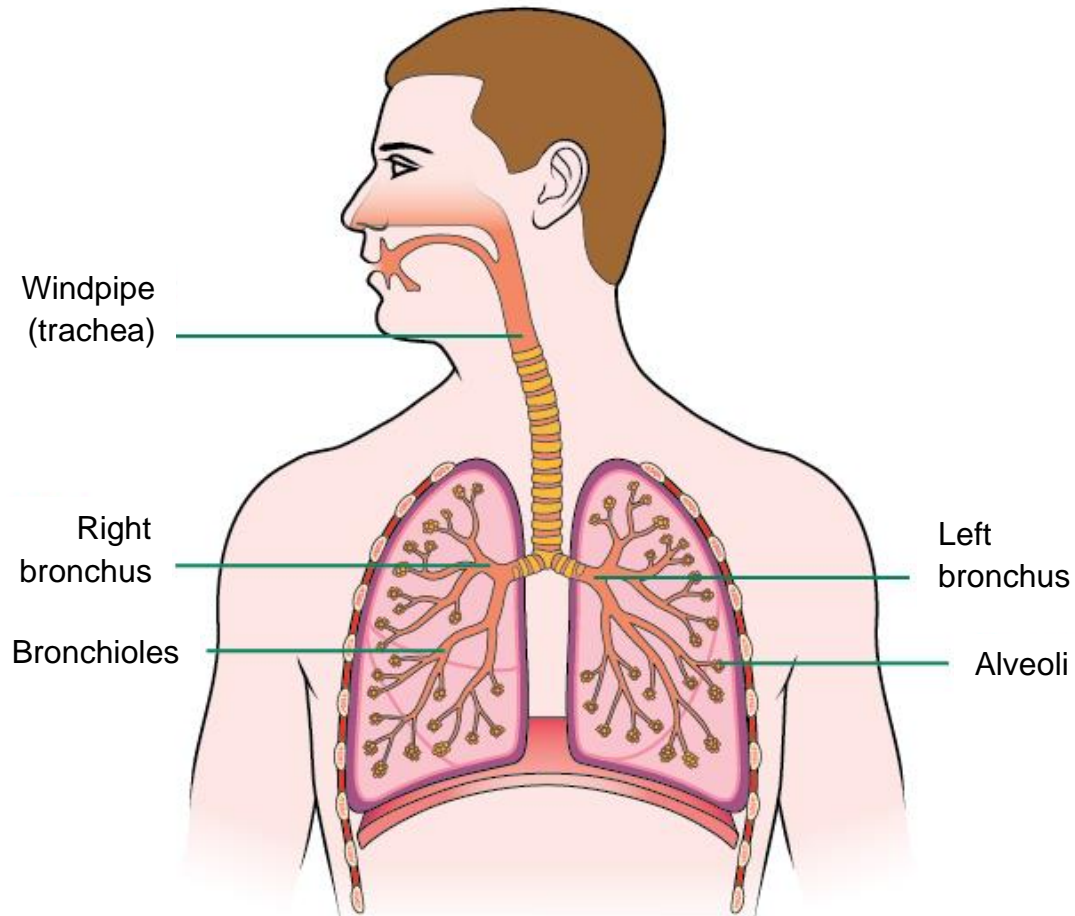
This information is about:

- The lungs
- Lung cancer
- How treatment is planned
- Talking to your healthcare team
- Treatments for lung cancer
- Surgery
- Chemotherapy
- Radiotherapy
- Targeted therapy and immunotherapy drugs
- Other treatments
- Controlling symptoms
- After treatment
- Your feelings
- Getting the right care and support for you
- How Macmillan can help you
- Word list
- More information in your language
- References and thanks

The lungs

We have two lungs in our chest that help us to breathe.

When we breathe in, air passes from our nose or mouth through the windpipe (trachea). This divides into two tubes, one going to each lung. These are called the right bronchus and left bronchus. They divide into smaller tubes called bronchioles. At the end of the bronchioles are millions of tiny air sacs called alveoli. This is where oxygen from the air we breathe goes into the blood.



Lung cancer

All parts of the body are made up of tiny cells. Lung cancer happens when cells in the lung grow in an uncontrolled way and form a lump called a tumour.

There are two main types of lung cancer:

- **non-small cell lung cancer** – this is the most common lung cancer and there are 3 main types: adenocarcinoma, squamous cell carcinoma, and large cell lung cancer.
- **small cell lung cancer** – about 1 in 7 (15%) of lung cancers are small cell lung cancers.

Most lung cancers are caused by smoking cigarettes. But about 1 in 10 people who get lung cancer (10%) have never smoked.

If you smoke, your doctor will usually advise you to stop smoking. This can help make your treatment work better and reduce side effects. It also helps your long-term health. Your doctor or hospital can offer treatments to help you to stop smoking.

Lung cancer is not infectious. This means it cannot be passed on to other people.

Stages of lung cancer

Your doctor will do tests to find out what stage the lung cancer is. The stage of a cancer tells you how big it is and whether it has spread. Sometimes, cancer cells can spread to other parts of the body through the blood or lymphatic system.

Knowing the stage of the cancer helps your doctors to plan the best treatment for you.

Lung cancer is divided into four stages:

- **Stage 1** – The cancer is small and only in the lung.
- **Stage 2 or 3** – The cancer in the lung is bigger. It has usually spread into areas around the lung.
- **Stage 4** – The cancer has spread further, for example, to the other lung or to other parts of the body.

If you have small cell lung cancer, your doctors might use a different staging system. This divides lung cancer into two stages – limited disease and extensive disease. Your doctor will explain this system to you if they are using it.

How treatment is planned

Your healthcare team will plan the treatment they think is best for you. Your doctor or nurse will talk to you about the treatment plan. Your treatment plan will depend on several things, such as:

- the type of lung cancer you have
- the stage of the cancer
- the benefits and risks of different treatments
- your general health
- your personal preferences.

Talking to your healthcare team

It is important to talk about the treatment plan with your cancer doctor or nurse, so that you understand what it means. You may also want to talk to a relative or friend about it.

After talking with you, your doctor will ask you to sign a form to show that you understand and agree to the treatment. This is called giving your consent. You will not be given treatment unless you have agreed to it.

It is a good idea to take someone with you who can speak both your language and English. Your hospital can arrange an interpreter for you. Tell your nurse if you need one.

Questions to ask about your treatment

Here are some questions you could ask your healthcare team, to make sure you understand the treatment and how it may affect you:

- What is the aim of my treatment?
- Which treatments are available?
- What are the benefits, risks and side effects of each treatment?
- How will the treatment affect my daily life?
- Who can I talk to about how I am feeling?

Treatments for lung cancer

Treatments for lung cancer include:

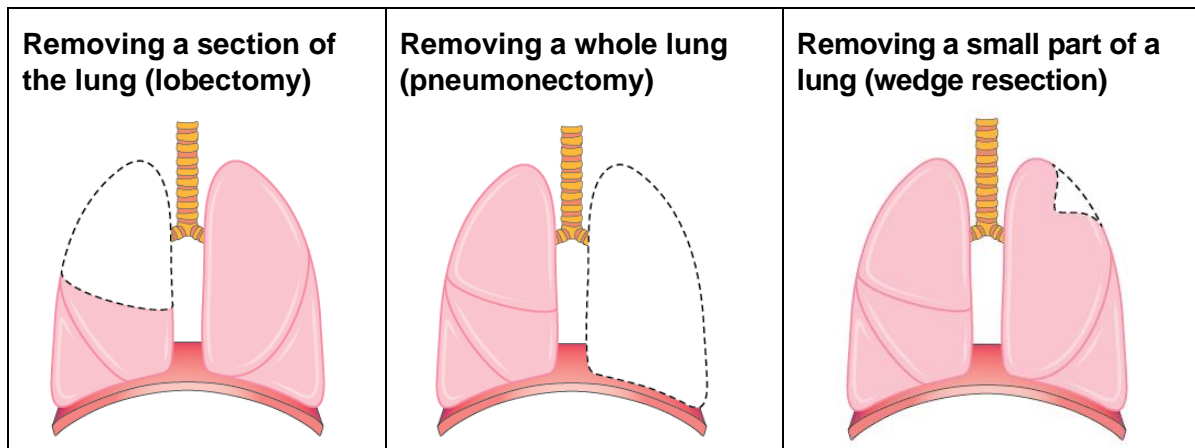
- an operation (surgery)
- cancer drugs (chemotherapy or targeted therapy)
- radiotherapy.

You may have more than one type of treatment. The treatment will also depend on the type of lung cancer you have and the stage of the cancer.

Surgery

For some people, it may be possible to remove the cancer with an operation. This depends on the type and stage of the cancer, and your general health. Surgery is rarely used to treat small cell lung cancer. Other treatments are used instead.

Before surgery, you will have tests to check how well your lungs are working. The three main operations to remove lung cancer are shown below.



Sometimes 2 lobes of the lung are removed. The surgeon may do this operation if the cancer has spread to two lobes next to each other. The operation is sometimes called a bilobectomy.

We have more information in your language about how surgery is planned and what to expect after the operation. Visit [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

Chemotherapy

Chemotherapy uses drugs to destroy cancer cells.

Chemotherapy can be used at different times for different reasons.

When?	Why?
Before <u>surgery</u> or <u>radiotherapy</u>	To shrink the cancer
After <u>surgery</u> or <u>radiotherapy</u>	To destroy any <u>cancer cells</u> left behind
At the same time as <u>radiotherapy</u> (this is called chemoradiation)	This strong treatment can be used if an operation is not possible, or if the cancer has spread outside the lung
Along with targeted or immunotherapy drugs	To help shrink and control the cancer
On its own, to control advanced cancer (this is called <u>palliative treatment</u>)	To control cancer that is advanced and help reduce symptoms

Chemotherapy is usually given as several sessions of treatment, with rest periods in between the treatments. The treatment is usually given into a vein by a drip or injection. Your doctor will tell you how many treatment sessions you will need and how long it will take. It may take several months to complete your course of chemotherapy.

Some people with non-small cell lung cancer continue with chemotherapy if it is working well. This is sometimes called maintenance treatment.

Side effects of chemotherapy

Chemotherapy drugs can cause side effects that make you feel unwell. If you have chemotherapy with radiotherapy the side effects can be worse.

Your doctor can talk to you about the side effects you may have, and how to manage them. Most side effects can be controlled with other medicines and most will go away after your chemotherapy ends.

We have more information in your language about chemotherapy and some of the side effects you may have. Visit [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

Radiotherapy

Radiotherapy uses high-energy rays, such as x-rays, to destroy cancer cells. It can be given for different reasons.

When?	Why?
On its own as the main treatment	To try to cure an <u>early stage</u> lung cancer
After an operation	To destroy any <u>cancer cells</u> left behind
At the same time as <u>chemotherapy</u> (this is called chemoradiation)	This strong treatment can be used if an operation is not possible, or if the cancer has <u>spread outside the lung</u>
Before or after <u>chemotherapy</u>	To shrink or control the cancer
On its own, to control symptoms (this is called <u>palliative treatment</u>)	To control symptoms caused by the cancer like breathlessness or pain

Some people with small cell lung cancer have radiotherapy to the brain. This is given to prevent any cancer cells that may have spread to the brain from growing into a new tumour. If you need this treatment, your doctor or nurse will explain it to you.

There are different ways of having radiotherapy. It is often given from outside the body by a machine (external radiotherapy):



Your cancer doctor will tell you more about the type of radiotherapy you are having.

Many people have radiotherapy as an outpatient. This means you come to hospital for treatment and then go home again that day.

Your treatment plan depends on the type of lung cancer you have, the stage of the cancer and your general health. Your cancer doctor will tell you what your radiotherapy treatment will involve.

We have more information in your language about radiotherapy. Visit macmillan.org.uk/translations

Targeted therapy and immunotherapy drugs

These drugs may be used to treat non-small cell lung cancer that has spread. They may help to shrink the cancer and make it grow less quickly. You may have these drugs on their own or with chemotherapy.

Targeted therapy drugs can stop the cancer cells from growing and multiplying. You take them as tablets or capsules. You may need tests to find out if they are likely to work for you. If a drug is likely to work well for you, it may be given as your first treatment.

Immunotherapy drugs help your immune system to recognise and destroy cancer cells. The drugs are given into a vein through a drip. Sometimes immunotherapy drugs are given with another targeted or immunotherapy drug.

Other treatments

Other treatments can also be used to treat lung cancer or to control symptoms.

Radiofrequency ablation (RFA) uses heat to destroy cancer cells. The doctor places a needle into the tumour and passes an electrical current through it to destroy the cancer cells.

Photodynamic therapy (PDT) uses light to destroy cancer cells. First, you are given a special drug that is sensitive to light. Then, you wait a few hours to allow the drug to be absorbed by the cancer cells. After a few hours, the doctor passes a tube down your windpipe (see page 2) and shines a light onto the tumour in your lung. The light helps to make the drug active, which helps destroy the cancer cells.

Controlling symptoms

If the cancer is advanced, there are lots of ways to control any symptoms you may have. Your doctor can give you different drugs or medicines to help with symptoms. Always tell your doctor if symptoms do not improve.

Blocked airway

Sometimes, lung cancer can block or narrow one or more airways in the lungs. This can cause breathlessness. Different treatments can be used to help a blocked airway:

- Some treatments use very cold temperatures to freeze and destroy cancer cells.
- Some treatments use an electrical current to destroy cancer cells.
- Radiotherapy can also be given to the cancer from inside the body.
- A small tube called a stent can be put into the airway to keep it open.

A build-up of fluid

If fluid collects in the lung, your doctor can usually remove it using a needle and drainage tube. Or you may be able to have a procedure that helps to stop fluid collecting around the lungs.

After treatment

After your treatment has finished, you will have regular check-ups and tests. These may continue for several years. At first they will be quite regular, but over time you will have them less often.

Your feelings

You may feel overwhelmed when you are told you have cancer. You may have many different emotions. Some people feel upset, shocked or anxious, while others feel angry, guilty or alone. There is no right or wrong way to feel. But there are many ways to cope with your emotions.

Talking to a close friend or relative may help. Remember, help is always available if you need it. If you are struggling to cope, speak to your doctor or nurse. Some people find counselling very helpful. Your doctor or nurse can refer you.

Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family it can be hard to find time to go to hospital appointments. You might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

But help is available. Our free support line **0808 808 00 00** can offer advice, in your language, about your situation. You can speak to nurses, financial guides, welfare rights advisers and work support advisers.

We also offer Macmillan Grants to people with cancer. These are one-off payments that can be used for things like hospital parking, travel costs, childcare or heating bills.

How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use. We can help with medical questions, give you information about financial support, or be there to listen if you need someone to talk to. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on **0808 808 00 00**.

Web chat

You can send us a web chat message saying you would like an interpreter. Tell us, in English, the language you need, and we will arrange for someone to contact you. Click on the 'Chat to us' button, which appears on pages across the website. Or go to **[macmillan.org.uk/talktous](https://www.macmillan.org.uk/talktous)**

Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer. There is also more information in other languages at **[macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)**

We can also arrange translations just for you. Email us at **cancerinformationteam@macmillan.org.uk** to tell us what you need.

Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at **[macmillan.org.uk/informationcentres](https://www.macmillan.org.uk/informationcentres)** or call us on **0808 808 00 00**.

Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at **[macmillan.org.uk/supportgroups](https://www.macmillan.org.uk/supportgroups)** or call us on **0808 808 00 00**.

Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at **[macmillan.org.uk/community](https://www.macmillan.org.uk/community)** You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

Word list

Word	Meaning
Airway	A passage or tube in the body that air can move through to reach the lungs.
Cancer cells	<u>Cells</u> in the body that have become abnormal and are now cancer.
Cells	The tiny building blocks that make up the organs and tissues of our body.
Chemotherapy	A cancer treatment that uses drugs to destroy <u>cancer cells</u> .
Consent	Giving permission for something to happen or agreeing to do something.
Healthcare team	The team of medical experts and other professionals that look after you.
Immune system	Your immune system is your body's way of protecting you from harmful bacteria and <u>infections</u> .
Immunotherapy	A cancer treatment that works by helping the <u>immune system</u> to recognise and destroy <u>cancer cells</u> .
Lymphatic system	A network of tubes and glands throughout the body. They help to fight <u>infection</u> . They also drain excess fluid out of tissues and organs.
Palliative treatment	Treatment given to someone with a cancer that can't be cured. This may include treatment to shrink the cancer, or treatment to reduce symptoms and make the person more comfortable.
Photodynamic therapy (PDT)	A cancer treatment that uses light to destroy <u>cancer cells</u> .
Radiofrequency ablation (RFA)	A cancer treatment that uses heat to destroy <u>cancer cells</u> .
Radiotherapy	A cancer treatment that uses high-energy rays, such as x-rays, to destroy <u>cancer cells</u> .
Side effects	Unwanted effects of cancer treatment. For example, hair loss, feeling sick or tiredness.
Stage	The stage of a cancer tells you how big it is and whether it has spread.
Staging system	A set of rules that helps doctors decide what <u>stage</u> a cancer is.
Surgery	A cancer treatment that means having an operation.

Targeted therapy	A cancer treatment that uses drugs that target and destroy <u>cancer cells</u> .
Tumour	A group of <u>cancer cells</u> that have formed a lump.

More information in your language

We have information in your language about these topics:

<p>Types of cancer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Breast cancer • Large bowel cancer • Lung cancer • Prostate cancer <p>Treatments</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chemotherapy • Radiotherapy • Surgery 	<p>Living with cancer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cancer and coronavirus • Claiming benefits when you have cancer • Eating problems and cancer • End of life • Healthy eating • Help with costs when you have cancer • If you're diagnosed with cancer – A quick guide • Sepsis and cancer • Side effects of cancer treatment • Tiredness (fatigue) and cancer
--	--

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated by a translation company.

The information is based on the Macmillan booklet **Understanding lung cancer**. We can send you a copy, but the full booklet is only available in English.

This information has been reviewed by relevant experts and approved by our Senior Medical Editor, Dr David Gilligan, Consultant Oncologist. Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this information.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at **cancerinformationteam@macmillan.org.uk**

MAC15137_Pashto

Content reviewed: 2020

Next planned review: 2023

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2022, registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Also operating in Northern Ireland. A company limited by guarantee, registered in England and Wales company number 2400969. Isle of Man company number 4694F. Registered office: 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.

